

FR

TRADUCTION DE LA NOTICE  
ORIGINALE  
CHAUFFAGE AU FIOUL



**Sommaire**

**Indications sur le manuel d'utilisation** ..... 2

**Normes de sécurité** ..... 2

**Informations sur l'appareil** ..... 5

**Transport et stockage** ..... 6

**Montage et installation** ..... 6

**Utilisation** ..... 8

**Défauts et pannes**..... 9

**Maintenance** ..... 10

**Annexe technique**..... 17

**Élimination des déchets** ..... 21

**Déclaration de conformité**..... 21

**Indications sur le manuel d'utilisation**

**Symboles**

-  **Avertissement relatif à la tension électrique**  
Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.
-  **Attention : produits inflammables**  
Ce symbole indique que les matières combustibles causent des risques pour la vie et la santé des personnes.
-  **Avertissement de surface chaude**  
Ce symbole indique que les surfaces brûlantes causent des risques pour la vie et la santé des personnes.
-  **Avertissement**  
Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.
-  **Attention**  
Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.
- Remarque**  
Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



**Info**  
Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.

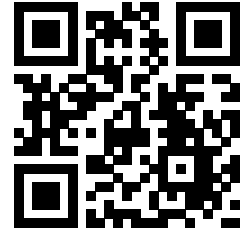


**Observer le mode d'emploi**  
Ce symbole vous indique qu'il est nécessaire d'observer la notice d'instructions.

Vous pouvez télécharger la dernière version de la notice d'instructions et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :



IDX 30 D



<https://hub.trotec.com/?id=40041>

**Normes de sécurité**

**Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate de l'endroit d'installation ou de l'appareil même !**



**Avertissement**  
**Lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.**

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie et/ou de causer des blessures graves.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

Les enfants de plus de 8 ans et toute personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires peuvent utiliser l'appareil pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision ou ont reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers liés à cette utilisation.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.



### Avertissement

Garder à distance les enfants de moins de 3 ans, sauf s'ils sont l'objet d'une surveillance constante.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans n'ont le droit d'allumer et d'éteindre l'appareil que s'ils font l'objet d'une surveillance ou s'ils ont reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers liés à cette utilisation, à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa position normale d'utilisation.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans n'ont pas le droit de brancher la fiche secteur dans la prise, de régler l'appareil, de le nettoyer ni d'effectuer l'entretien utilisateur.



### Avertissement

N'utilisez pas l'appareil dans des pièces de taille réduite s'il s'y trouve des personnes incapables de quitter la pièce de manière autonome et qu'elles ne sont pas sous surveillance permanente.

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères agressives.
- Installez l'appareil debout et de façon stable.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage à l'eau. Ne le faites pas fonctionner mouillé.
- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil à un jet d'eau direct.
- Ne pas introduire de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil et ne le transportez pas pendant le fonctionnement.
- Ne retirez aucun signe de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signes de sécurité, les autocollants et les étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Ne pas s'asseoir sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux à l'écart. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés !

- La prise d'alimentation électrique doit correspondre aux indications données au chapitre Caractéristiques techniques.
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- Choisissez des rallonges de câbles électriques conformément à la puissance connectée de l'appareil, la longueur du câble et l'utilisation. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- Retirez le câble électrique de l'appareil de la prise en tirant sur la fiche avant l'entretien, la maintenance ou les réparations.
- Éteignez l'appareil et tirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des défauts au niveau de la prise ou du câble de raccordement secteur.

Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne de qualification équivalente afin d'éviter tous risques.

Les câbles électriques défectueux représentent un danger sérieux pour la santé.

- Lors de l'installation, il faut respecter les distances minimales requises par rapport aux murs et aux autres objets ainsi que les conditions d'entreposage et de fonctionnement conformément aux indications figurant dans le chapitre Données techniques.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de rideaux.
- Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont dégagées.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.
- Ne placez pas l'appareil sur un support inflammable.
- L'appareil doit être debout lors du transport.

### Utilisation conforme

L'appareil a été conçu pour générer de l'air chaud, il ne doit être utilisé que dans les espaces extérieurs couverts ou dans les pièces intérieures bien aérées conformément aux caractéristiques techniques.

L'appareil convient au chauffage de grands volumes comme les tentes, les entrepôts, les ateliers, les chantiers, les serres et les hangars agricoles.

L'appareil est prévu pour être utilisé sans changement fréquent de lieu d'installation.

L'appareil ne doit être utilisé que dans des pièces suffisamment aérées et avec une évacuation des gaz de combustion.

L'appareil doit être utilisé uniquement avec du fioul domestique de chauffage EL, du kérosène ou du gazole, mais pas avec de l'essence, du fioul lourd, etc.

### Utilisation non conforme

- Il est interdit d'installer et d'utiliser l'appareil dans les locaux et les pièces à atmosphère explosible ou exposés à un risque d'incendie.
- Veuillez ne déposer aucun objet, comme p.ex. des vêtements, sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones extérieures non couvertes.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans les locaux dont l'alimentation en air de combustion est insuffisante.
- Toute modification constructive, transformation ainsi que tout ajout arbitraire au niveau de l'appareil est strictement interdit.

### Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- être consciente de tous les dangers qui peuvent découler de l'utilisation d'un chauffage au fioul (hautes températures, risques d'incendie et ventilation insuffisante).
- être conscient de tous les dangers qui peuvent découler de la manipulation de carburants comme le fioul EL et le gazole.
- avoir lu et compris la notice d'instructions, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

### Risques résiduels



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant toute intervention sur l'appareil.  
Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



#### Attention : produits inflammables

Risque d'incendie lors de la manipulation de combustibles.  
Manipulez des combustibles, comme le fioul, le kérosène et le gazole avec précaution.  
Ne renversez pas de gazole, de kérosène et de fioul !  
Ne respirez pas les vapeurs et n'avalez pas les combustibles ! Évitez les contacts avec la peau !



#### Avertissement de surface chaude

Certaines parties de l'appareil, particulièrement près de la sortie d'air, deviennent brûlantes pendant le fonctionnement. Cela présente des risques de brûlures et d'incendie. Ne touchez pas l'appareil pendant le fonctionnement ! Pendant le fonctionnement, respectez une distance de sécurité de 3 m au minimum par rapport à l'avant de l'appareil. Respectez les distances minimum par rapport aux murs et aux objets indiquées dans les données techniques.



#### Avertissement de surface chaude

Certaines pièces de l'appareil peuvent être brûlantes et provoquer des brûlures. Une prudence particulière est nécessaire lors de la présence d'enfants ou d'autres personnes vulnérables.



#### Avertissement de surface chaude

Risque de brûlure en cas de manipulation incorrecte. Employez l'appareil uniquement dans le cadre d'une utilisation conforme.



#### Avertissement

Risque de brûlure et danger d'électrocution provoqués par une manipulation non conforme.  
Employez l'appareil uniquement conformément à son utilisation !



#### Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle !  
Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !



#### Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



#### Avertissement

Danger de suffocation !  
Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



#### Avertissement

Risque d'incendie en cas d'installation incorrecte.  
Ne placez pas l'appareil sur un support inflammable.  
Ne placez pas l'appareil sur des moquettes à poils longs.



#### Avertissement

Il est interdit de couvrir l'appareil, car cela génère un important risque d'incendie !

## Comportement en cas d'urgence

1. En cas d'urgence, éteignez immédiatement la flamme d'allumage en actionnant l'interrupteur marche/arrêt (position 0).
2. En cas d'urgence, coupez immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil. Éteignez l'appareil et retirez la prise secteur.
3. Éloignez les personnes de la zone de danger.
4. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

## Protection anti-surchauffe

L'appareil est doté d'un thermostat de sécurité qui s'enclenche lors d'une surchauffe de l'appareil (dépassement de la température de service).

Recherchez la cause de la surchauffe.

Si le thermostat de sécurité ne réagit pas en cas de surchauffe, la protection anti-surchauffe déclenche. L'appareil s'éteint alors complètement. Dans ce cas, adressez-vous au service après-vente pour faire remplacer la protection anti-surchauffe.

## Informations sur l'appareil

### Description de l'appareil

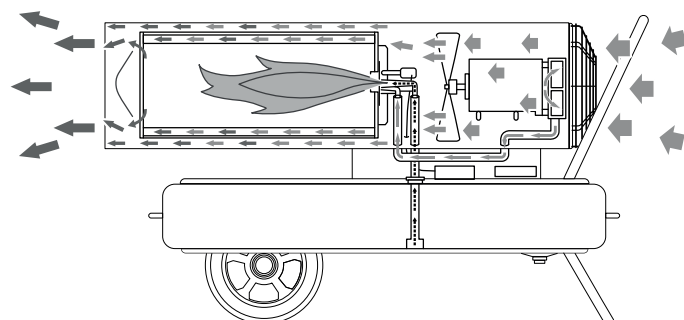
Le chauffage au fioul à combustion directe IDX 30 D sert à chauffer l'air ambiant afin de réchauffer rapidement les grands volumes bien aérés. Ce chauffage au fioul fonctionne avec du fioul domestique EL, du kérosène ou du gazole, il est interdit de l'utiliser avec de l'essence ou du fioul lourd, etc.

Ce générateur de chauffage au fioul à combustion directe est destiné à être installé dans les zones extérieures couvertes ou dans les locaux suffisamment approvisionnés en air frais.

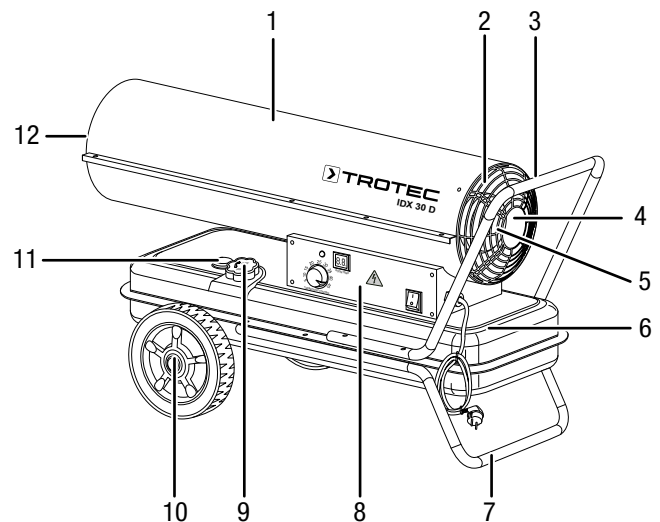
### Principe de fonctionnement

L'appareil génère de la chaleur en aspirant l'air froid qu'il conduit à une chambre de combustion. Le combustible est brûlé dans la chambre de combustion. L'air aspiré est réchauffé et réinjecté dans l'environnement par la bouche de sortie.

Une partie de l'air aspiré est comprimé et conduit vers l'injection. Du fait de la dépression résultante, le combustible est extrait du réservoir et conduit à l'injection. Au niveau de l'injection, un contact d'allumage assure l'inflammation du combustible qui est ensuite brûlé en une flamme continue.



## Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Partie supérieure du carter
2	Entrée d'air avec grille de protection
3	Poignée de transport
4	Ventilateur et moteur
5	Manomètre
6	Réservoir
7	Châssis
8	Panneau de commande
9	Couvercle du réservoir
10	Roue
11	Indicateur du niveau du réservoir
12	Sortie d'air

## Transport et stockage

### Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

### Transport

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu de roulettes de transport.

Veillez observer les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Veuillez ne pas utiliser le cordon électrique pour tirer l'appareil.
- Laissez suffisamment refroidir l'appareil.

Veillez observer les consignes suivantes **pendant** le transport :

- Soulevez légèrement l'appareil par la poignée de transport (2), afin que l'appui arrière ne repose plus sur le sol.
- Faites rouler l'appareil jusqu'à l'endroit désiré.

### Entreposage

Veillez respecter les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Laissez suffisamment refroidir l'appareil.

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- debout, dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe au soleil
- le cas échéant, protégé de la poussière par une housse

## Montage et installation

### Contenu de la livraison

- 1 appareil
- 1 poignée de transport
- 2 roues
- 2 enjoliveurs
- 1 essieu
- 2 anneaux de blocage
- 1 châssis
- 4 petites vis
- 4 grandes vis
- 1 mode d'emploi

### Déballer l'appareil

1. Ouvrez le carton et sortez l'appareil.
2. Retirez entièrement l'emballage de l'appareil.
3. Déroulez complètement le câble électrique. Assurez-vous que le câble électrique n'est pas endommagé et ne le détériorez pas en le déroulant.

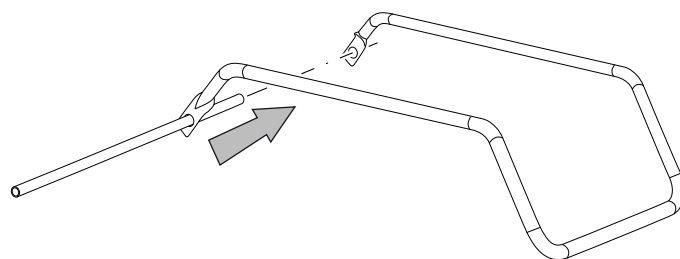
### Montage

L'appareil est déjà en partie prémonté à la livraison. Seuls les roues, le châssis et la poignée de transport doivent encore être montés.

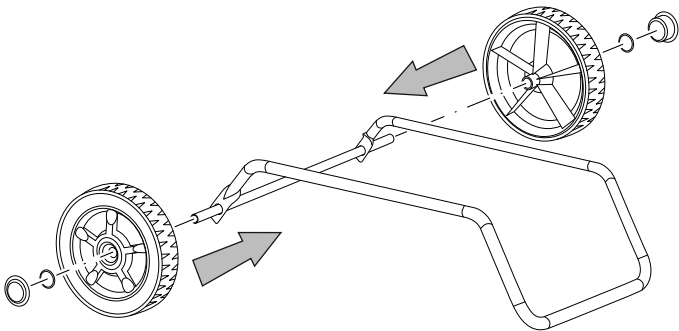
### Monter les roues

Les roues et l'essieu doivent être fixés au châssis avant la première mise en service. À cette fin, procédez de la manière suivante :

1. Glissez l'essieu à travers l'ouverture du châssis.



2. Placez les deux roues sur l'essieu.
3. Fixez les bagues d'arrêt sur l'essieu.
4. Placez les enjoliveurs sur les roues.

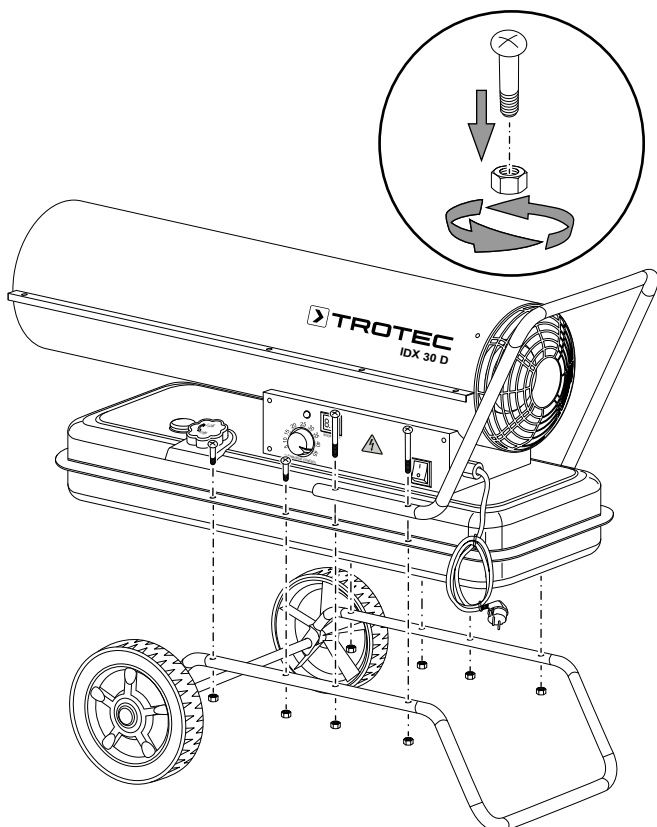


### Info

Il est possible de re-démonter le châssis au besoin (à des fins d'entreposage, par exemple). Il est possible d'utiliser prudemment un tournevis plat pour détacher les enjoliveurs et les bagues d'arrêt et enlever les roues de l'essieu.

### Monter la poignée de transport et le châssis

1. Positionnez l'appareil sur le châssis. Veillez à ce que les trous des vis soient bien placés en face les uns des autres.
2. Vissez d'abord les 4 petites vis sur le châssis.
3. Vissez les écrous sur les vis depuis le dessous.
4. Positionnez la poignée de transport sur l'arrière.
5. Vissez les 4 grandes vis sur la poignée, l'appareil et le châssis.



### Installation

Il est nécessaire de tenir compte de certaines conditions techniques lors du choix de l'emplacement de l'installation de l'appareil. Le non-respect de ces conditions peut nuire à la fonctionnalité de l'appareil et de ses accessoires ou provoquer des risques pour les personnes et les matériels.

Il est impératif de respecter les points suivants lors de l'installation :

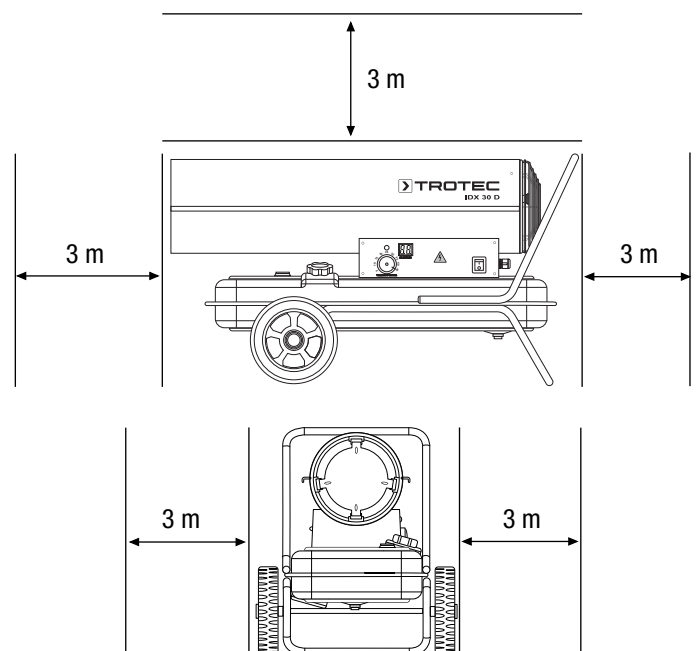
- L'appareil doit être uniquement utilisé dans un espace couvert.
- L'appareil doit être installé sur une surface stable et ininflammable.
- L'appareil doit être mis en place à proximité d'une cheminée, d'une paroi extérieure ou dans un lieu ouvert et aéré.
- L'appareil doit être raccordé à une prise secteur conformément sécurisée.
- Le local d'installation de l'appareil doit être suffisamment aéré.

Assurez-vous en particulier d'une alimentation suffisante en air frais lorsque des personnes ou des animaux se trouvent dans le même local que l'appareil.

- La distance entre l'entrée d'air de l'appareil et les murs ou les objets doit être d'au moins 3 m (voir illustration).

Il ne doit pas y avoir de paroi ni d'objet de grande taille à proximité de l'appareil.

- Les bouches d'aspiration et de sortie ne doivent pas être couvertes.
- Un nombre suffisant d'extincteurs doit être disponible.



### Mise en service

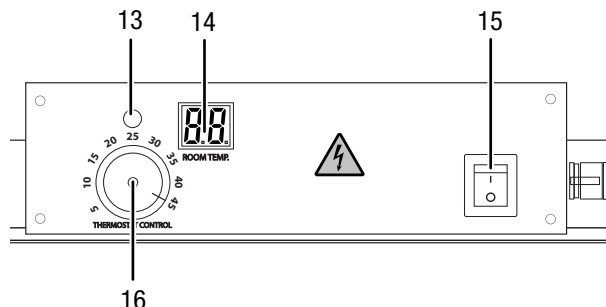
- Vérifiez l'intégralité du contenu de la livraison de votre appareil. S'il devait manquer un accessoire, veuillez vous adresser au service après-vente de Trotec ou au revendeur spécialisé auprès duquel l'appareil a été acheté.
- Vérifiez l'état de l'appareil et de ses pièces de raccordement.
- Observez les conditions décrites au chapitre « Mise en place ».
- Remplissez le réservoir de l'appareil avec du fioul EL, du kérosène ou du gazole, comme décrit au chapitre Maintenance.
- Vérifiez l'appareil avant la mise en service et contrôlez régulièrement son état pendant l'utilisation.
- Vérifiez que les caractéristiques du courant correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique.
- Avant chaque mise en marche de l'appareil, vérifiez que le ventilateur tourne librement avant d'insérer la fiche dans la prise murale.
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur conformément sécurisée. Conformément aux dispositions nationales (en Allemagne : VDE 0100/0105), il est nécessaire de monter un disjoncteur à courant de défaut (FI) en amont de la prise.

Maintenant, l'appareil est prêt à fonctionner.

### Utilisation

L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes formées à son exploitation.

#### Éléments de commande



N°	Désignation
13	LED de fonctionnement
14	Affichage température
15	Interrupteur marche/arrêt
16	Bouton rotatif thermostat

#### Mise en marche de l'appareil

L'appareil fonctionne jusqu'à ce que la température ambiante désirée soit atteinte.

1. Placez l'interrupteur marche/arrêt (15) sur la position **I**.  
⇒ Le voyant de fonctionnement (13) s'allume.
2. Placez le commutateur rotatif (16) sur la température ambiante souhaitée. Celle-ci doit être supérieure à la température ambiante actuelle.  
⇒ La température ambiante souhaitée s'affiche dans l'affichage de température (14).
3. Assurez-vous que l'allumage a bien eu lieu.

#### Arrêt de l'appareil



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides ou mouillées.

#### Remarque

Endommagement de l'appareil dû à une surchauffe !  
N'éteignez jamais l'appareil en débranchant la prise. Ceci peut entraîner une surchauffe de l'appareil. Éteignez toujours correctement l'appareil. Ne débranchez la prise que lorsque le moteur du ventilateur s'est complètement arrêté.

1. Arrêtez l'appareil en plaçant l'interrupteur marche/arrêt (15) sur la position **0**.  
⇒ Le voyant de fonctionnement (13) s'éteint.
2. Attendez jusqu'à ce que le moteur du ventilateur s'arrête complètement.
3. Sécurisez l'appareil contre toute remise en marche en débranchant la prise.
4. Laissez l'appareil refroidir complètement.



## Défauts et pannes



### Avertissement relatif à la tension électrique

Tout travail nécessitant l'ouverture du boîtier est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par la société Trotec.



### Avertissement

Risque de blessures à la suite d'une réparation non conforme !

N'essayez jamais d'effectuer des modifications ou des réparations sur l'appareil.

Toute transformation arbitraire peut entraîner des blessures ou conduire à la mort.

Faites effectuer les réparations uniquement par un atelier spécialisé certifié.

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante.

### L'appareil ne se met pas en marche :

Le voyant de fonctionnement ne s'allume pas :

- Vérifiez le raccordement au secteur.
- Vérifiez le bon état du câble électrique et de la fiche secteur.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Le thermostat de sécurité a éventuellement déclenché à cause d'une surchauffe. Éteignez l'appareil et laissez le refroidir pendant au moins 10 minutes.

### L'appareil démarre, mais il s'arrête au bout d'une courte période :

Le voyant de fonctionnement clignote :

- éventuellement, pression incorrecte à la pompe. Contrôlez la pression de la pompe et, si nécessaire, réglez-la comme indiqué au chapitre Pression d'air.
- éventuellement, filtre à air encrassé. Nettoyez le filtre à air et, si nécessaire, remplacez-le, consultez le chapitre Nettoyage du filtre à air et du ventilateur.

### Le ventilateur fonctionne, mais l'appareil ne démarre pas :

Le voyant de fonctionnement clignote :

- éventuellement, manque de combustible dans le réservoir. Vérifiez le niveau de remplissage du réservoir. Au cas où le réservoir est vide, remplissez-le de combustible, voir chapitre Réservoir.
- éventuellement, pression incorrecte à la pompe. Contrôlez la pression de la pompe et, si nécessaire, réglez-la comme indiqué au chapitre Pression d'air.

### Le ventilateur ne démarre pas, bien que l'appareil soit raccordé et allumé :

Le voyant de fonctionnement clignote :

- éventuellement, thermostat réglé trop bas. Montez le thermostat.

### La combustion n'est pas propre :

- éventuellement, filtre à air encrassé. Contrôlez la pression de la pompe et, si nécessaire, réglez-la comme indiqué au chapitre Pression d'air.
- Le combustible est éventuellement de mauvaise qualité. Videz complètement le combustible, voir chapitre Vidange du réservoir. Remplissez avec le nouveau combustible, voir chapitre Remplissage du réservoir.
- éventuellement, pression incorrecte à la pompe. Contrôlez la pression de la pompe et, si nécessaire, réglez-la comme indiqué au chapitre Pression d'air.

### Des étincelles ou de la fumée apparaissent lors de la première utilisation.

- Il ne s'agit pas d'un défaut ni d'une panne. Ce phénomène disparaît rapidement après un certain temps de fonctionnement.

### Bruit apparaissant lors de l'allumage ou pendant le refroidissement :

- Il ne s'agit pas d'un défaut ni d'une panne. Les parties métalliques de l'appareil se dilatent avec la chaleur et provoquent des bruits.

### Des étincelles et/ou des flammes sortent de l'appareil pendant l'allumage.

- Il ne s'agit pas d'un défaut ni d'une panne. De l'air peut s'être accumulé dans les conduites. Observez une distance de sécurité à l'appareil !

### La flamme de la chambre de combustion ne s'enflamme pas :

- Vérifiez le niveau de remplissage du réservoir. Au cas où le réservoir est vide, remplissez-le de combustible (voir chapitre Maintenance).
- Contrôlez que le combustible n'est pas souillé par des impuretés (salerie ou eau). Au besoin, vidangez complètement le combustible et remplissez le réservoir avec du nouveau combustible (voir chapitre Maintenance).
- Coupure de sécurité : Si la flamme s'éteint pendant le fonctionnement, l'électronique et la pompe à fioul s'arrêtent. Recherchez la cause au moyen des critères suivants :
  - **Uniquement par du personnel qualifié !**  
Contrôlez l'allumage : la distance entre les deux électrodes d'allumage doit s'élever à 4 - 5 mm.

**La flamme s'éteint pendant la combustion :**

- Vérifiez que l'alimentation d'air se fait librement. Le cas échéant, nettoyez la bouche d'entrée.
- Vérifiez le niveau de remplissage du réservoir. Au cas où le réservoir est vide, remplissez-le de combustible (voir chapitre Utilisation).
- Humidité dans le réservoir ou dans le combustible. Contactez le service après-vente.
- Vérifiez si le combustible contient des impuretés et remplacez-le, le cas échéant.
- Panne de courant : en cas de panne de courant, l'allumage s'éteint, l'appareil arrête immédiatement de fonctionner. L'appareil ne se remet pas automatiquement en marche après une panne de courant, il doit être remis en route à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

**L'appareil fume ou fait de la poussière :**

- Vérifiez la tension du courant.
- Vérifiez si le combustible contient des impuretés et le remplacer le cas échéant.
- Vérifiez si le réservoir contient des impuretés et le vider le cas échéant (voir chapitre Maintenance). Remplissez-le de combustible propre.

**La flamme sort par la bouche de sortie :**

- Vérifiez la tension du courant.
- Vérifiez si le combustible contient des impuretés et le remplacer le cas échéant.
- Vérifiez si le réservoir contient des impuretés et le vider le cas échéant (voir chapitre Maintenance). Remplissez-le de combustible propre.

**Remarque**

Attendez au moins 3 minutes à la fin de tous les travaux de maintenance et de réparation. Puis remettez l'appareil en marche.

**Même après vérification, l'appareil ne fonctionne toujours pas parfaitement ?**

Contactez le service après-vente. Le cas échéant, faites réparer l'appareil par une entreprise d'électricité spécialisée ou par la société Trotec.

**Maintenance****Avant toute opération de maintenance****Avertissement relatif à la tension électrique**

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides ou mouillées.

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Laissez entièrement refroidir l'appareil.

**Avertissement relatif à la tension électrique**

**Tout travail nécessitant l'ouverture du boîtier est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par la société Trotec.**

**Nettoyer le carter**

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et sans peluches. Veillez à ce que de l'humidité ne pénètre pas dans le carter. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

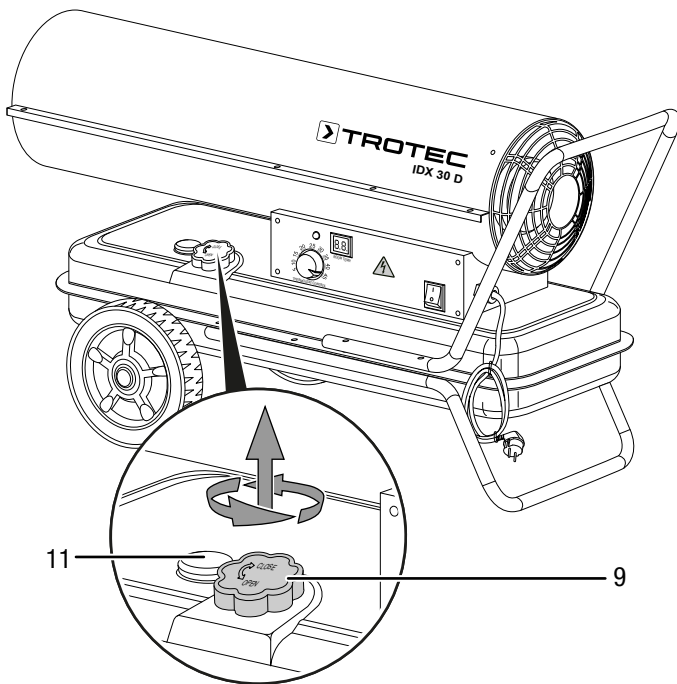
Essayez le carter après le nettoyage jusqu'à ce qu'il soit sec.

**Remplissage du réservoir**

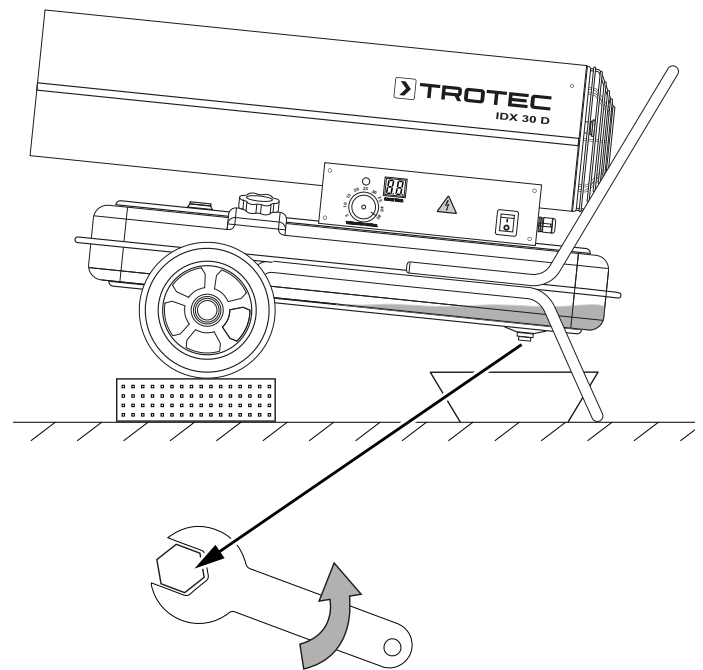
Le couvercle du réservoir et l'indicateur de niveau se trouvent sur la gauche, à côté du panneau de commande.

- ✓ Attendez que l'appareil ait complètement refroidi avant de remplir le réservoir.
  - ✓ N'utilisez que des combustibles adaptés à l'appareil (voir Données techniques).
1. Placez l'appareil sur une surface ferme, plane et non inflammable.

2. Dévissez le couvercle du réservoir (9).



## Vidange du réservoir



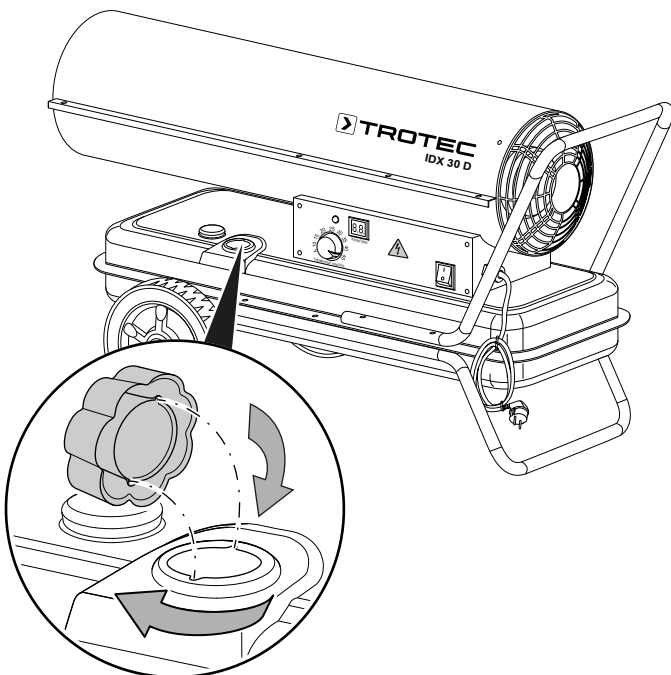
3. Remplissez le réservoir. Ce faisant, vérifiez l'indicateur de niveau (11). Arrêtez de remplir le réservoir un peu avant la zone rouge.
4. Revissez le couvercle (9) sur le réservoir. Observez les évidements de l'ouverture du réservoir et les renflements du couvercle du réservoir. Ils doivent correspondre lors de la mise en place du couvercle. Veillez à ce que le couvercle du réservoir soit bien placé sur l'appareil afin d'éviter les fuites.

1. Tenez un bac collecteur adéquat à disposition.
2. Placez l'appareil dans une position surélevée.
3. Comme indiqué sur l'image, tournez la vis placée sous le réservoir avec une clé.
4. Laissez le combustible s'écouler dans le bac collecteur.
5. Lorsque le combustible ne s'écoule plus, revissez l'orifice de vidange.
  - ⇒ Vérifiez que la vis soit correctement vissée et remplacez le joint le cas échéant pour éviter toute sortie incontrôlée de combustible.
6. Éliminez le combustible en respectant les réglementations nationales.

## Nettoyer les filtres à air et le ventilateur

Il est nécessaire de contrôler les deux filtres à air au bout de 500 heures de service et de les nettoyer ou de les remplacer.

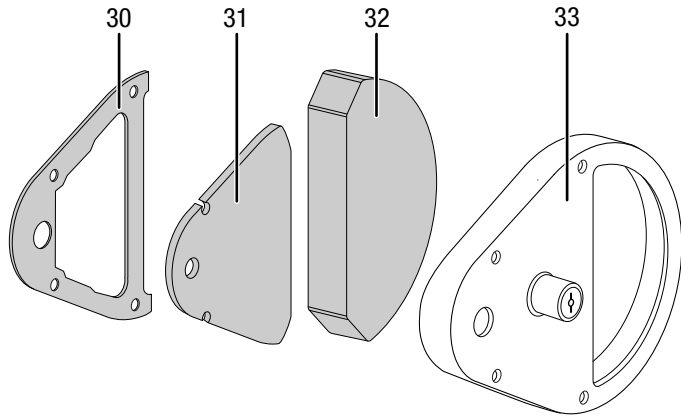
Il est nécessaire de vérifier l'encrassement du ventilateur au moins une fois par saison de chauffage. Il est possible d'effectuer ces opérations avec le contrôle des filtres à air.



**Récapitulatif des filtres à air**

Le boîtier des filtres à air se compose des éléments suivants :

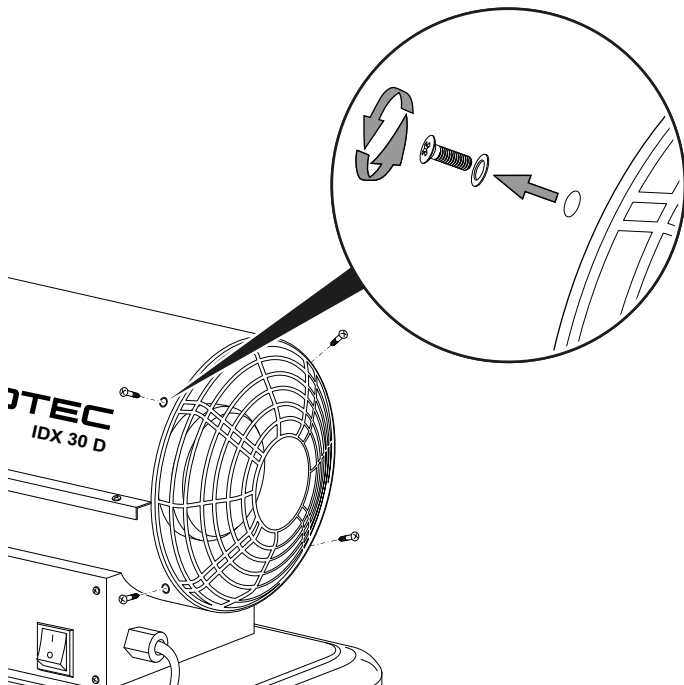
- Joint d'étanchéité du filtre (30)
- Préfiltre (31)
- Filtre en mousse (32)
- Boîtier des filtres (33)



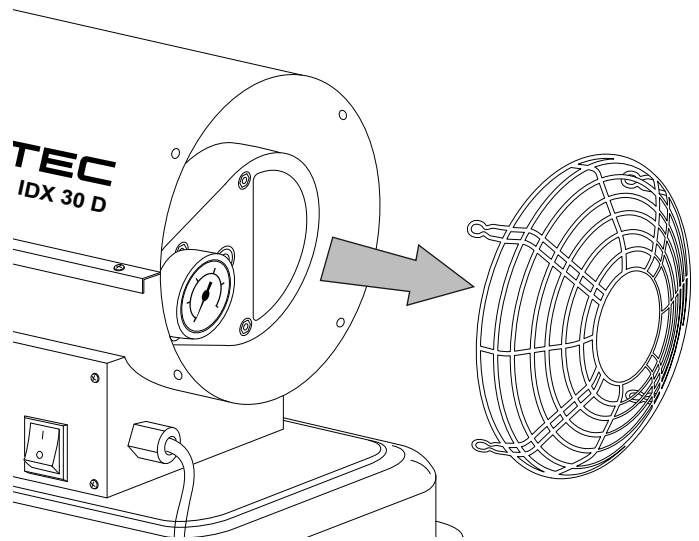
**Ouvrir le boîtier**

Il est nécessaire de retirer d'abord la grille de protection pour pouvoir enlever la partie supérieure du boîtier afin de pouvoir contrôler les filtres à air et le ventilateur :

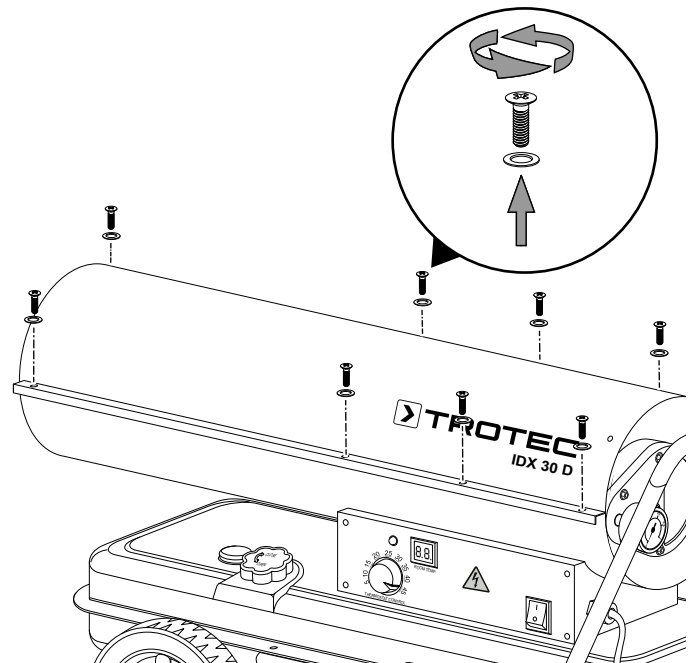
1. Desserrez les 4 vis de la grille de protection.



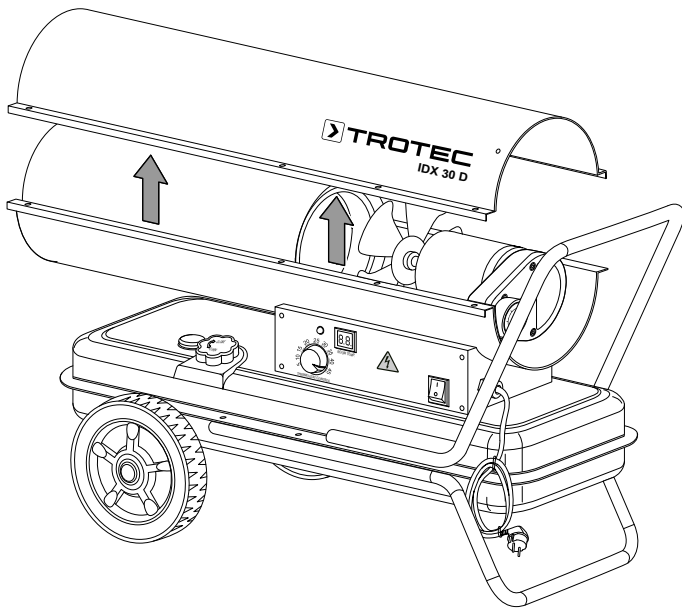
2. Retirez la grille de protection.



3. Desserrez les 8 vis de la partie supérieure du boîtier.

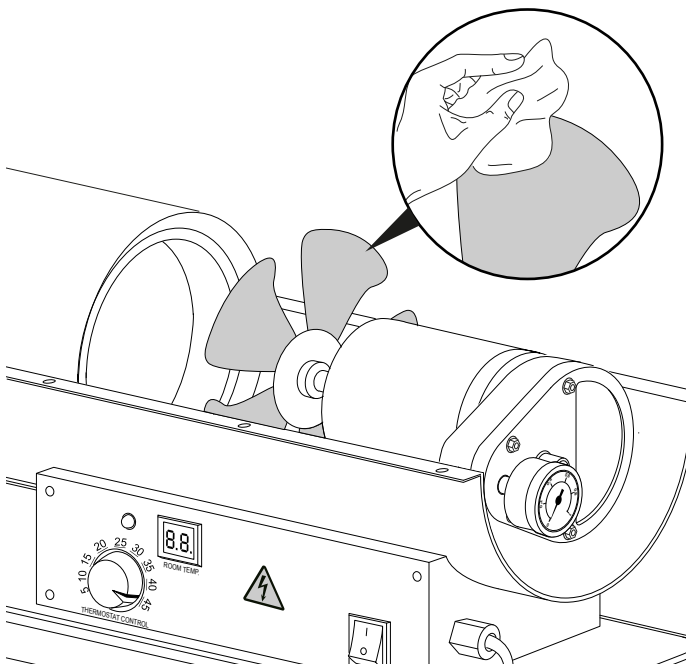


4. Retirez la partie supérieure du boîtier.



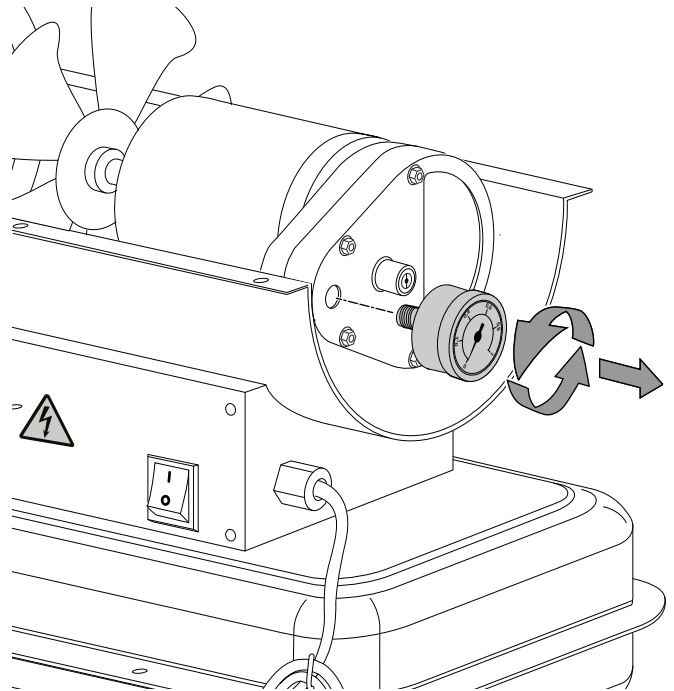
### Nettoyage des pales du ventilateur

1. Nettoyez les pales de ventilateur prudemment avec un chiffon humide, doux et sans peluches. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyants à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

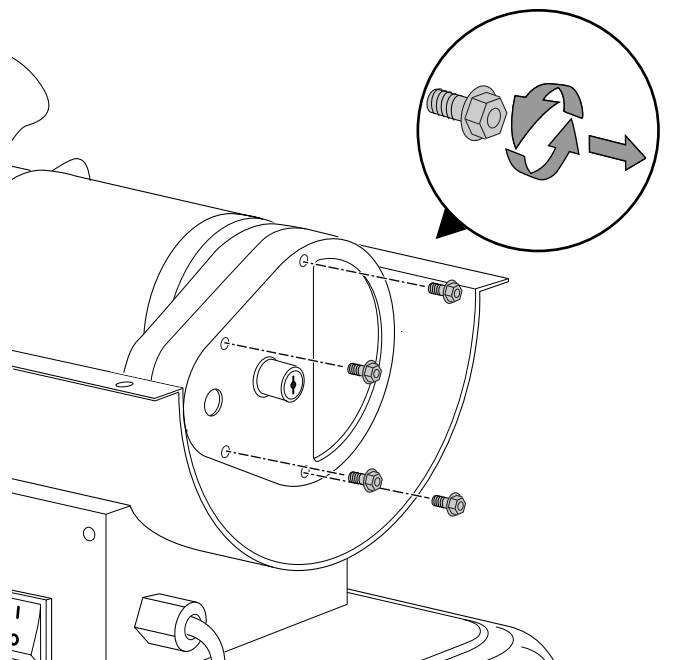


### Ouvrir le boîtier des filtres

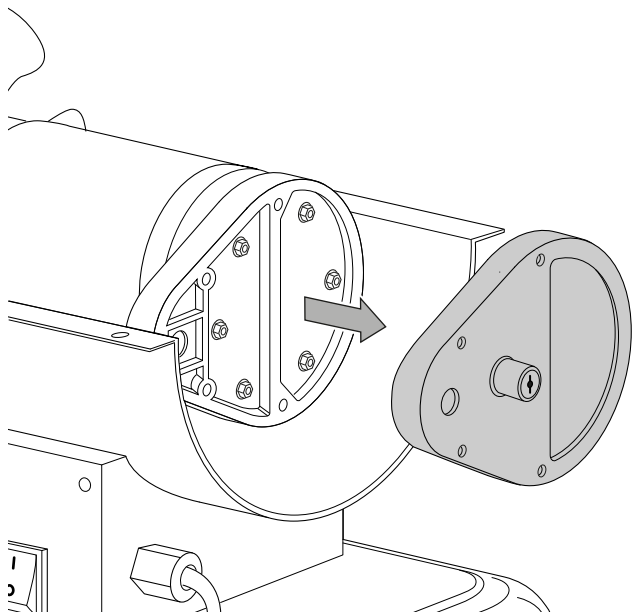
1. Dévissez le manomètre.



2. Desserrez les vis à tête hexagonale du boîtier des filtres.

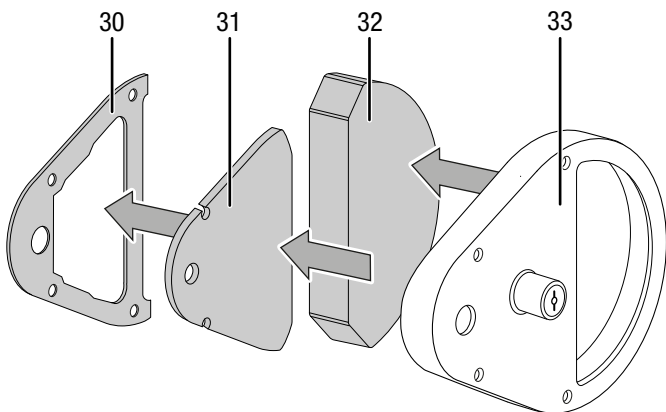


3. Retirez le boîtier avec les filtres et les joints.



**Retirer et nettoyer les filtres, si nécessaire les remplacer.**

1. Retirez les deux filtres du boîtier des filtres (33).



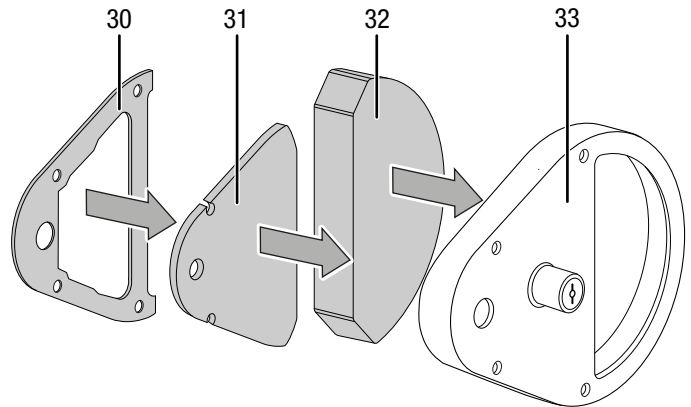
2. Vérifiez la propreté ou les détériorations éventuelles des deux filtres.

Au besoin, remplacez le préfiltre (31).

Au besoin, nettoyez le filtre mousse (32) avec un chiffon doux légèrement humide non pelucheux. Si le filtre mousse est très encrassé, nettoyez-le avec de l'eau chaude mélangée avec un produit de nettoyage neutre.

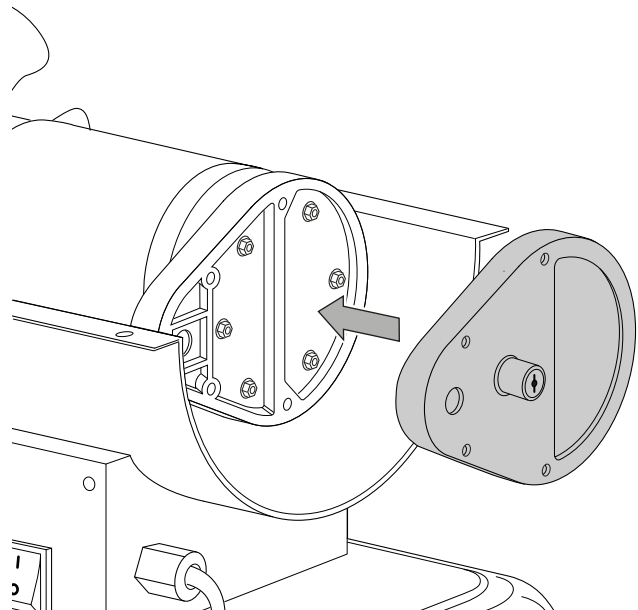
3. Laissez le filtre mousse sécher complètement. N'insérez pas de filtre mouillé dans l'appareil.

4. Insérez à nouveau les deux filtres dans l'appareil (33).  
Veillez à bien mettre le joint d'étanchéité (30) en place.

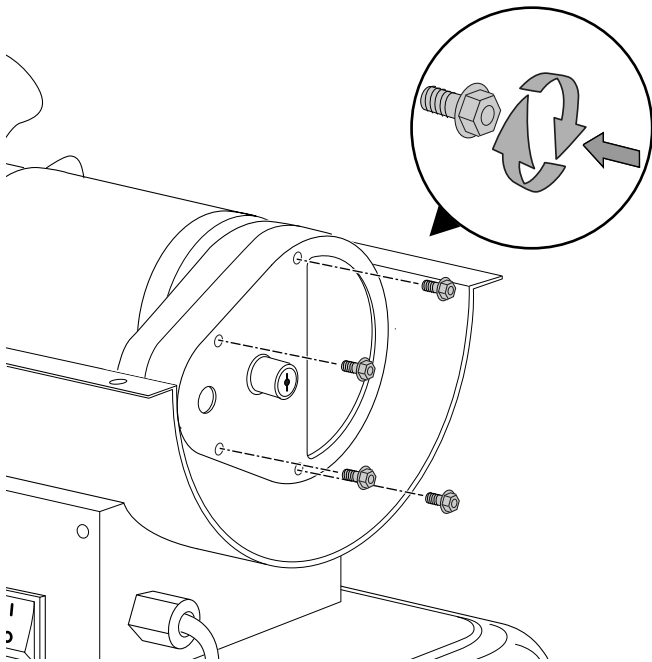


**Monter le boîtier des filtres**

1. Placez le boîtier des filtres avec les filtres et les joints.

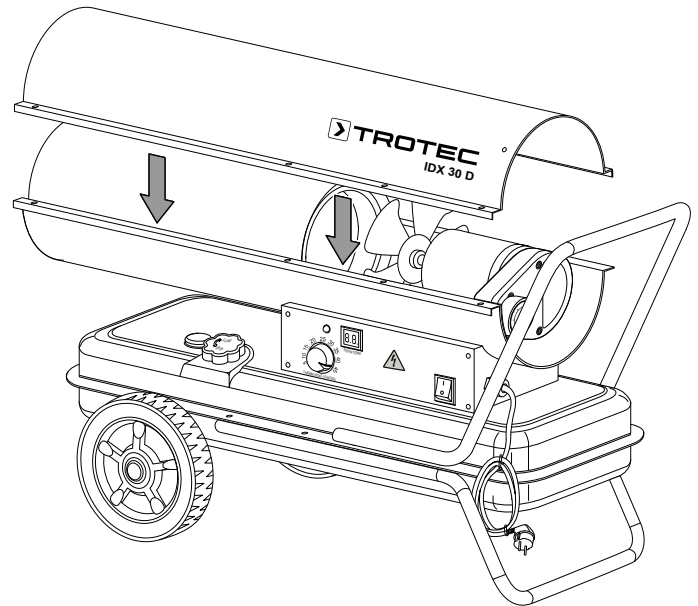


2. Serrez fermement les vis à tête hexagonale sur le boîtier des filtres.

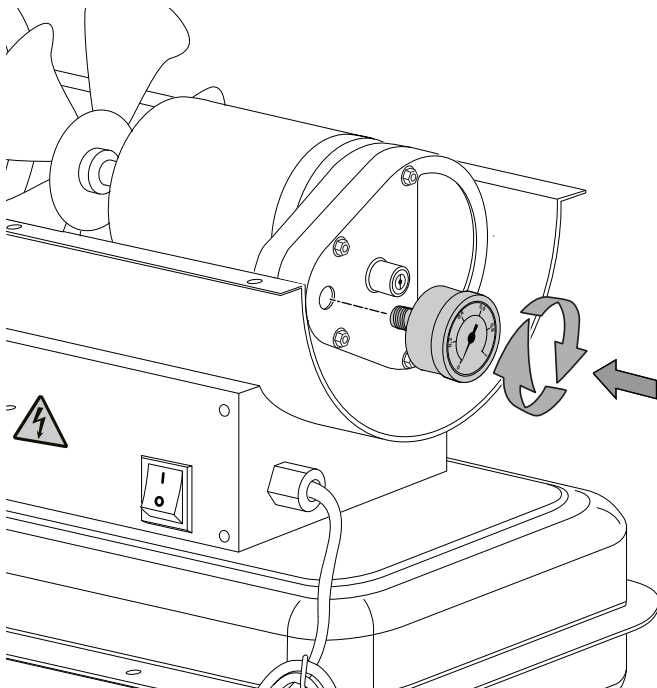


### Monter la partie supérieure du boîtier

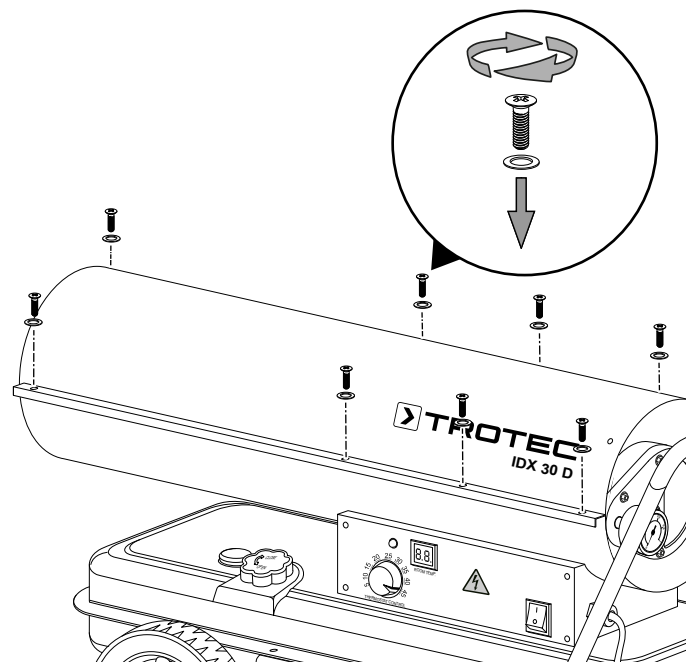
1. Remplacez la partie supérieure sur l'appareil.



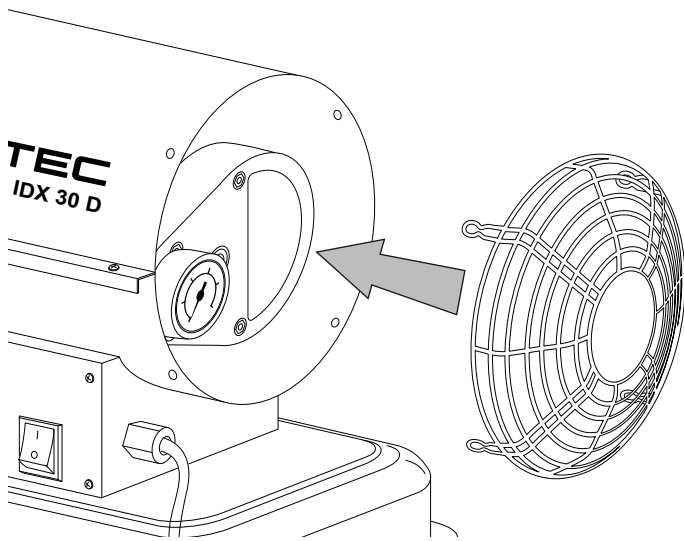
3. Vissez le manomètre.



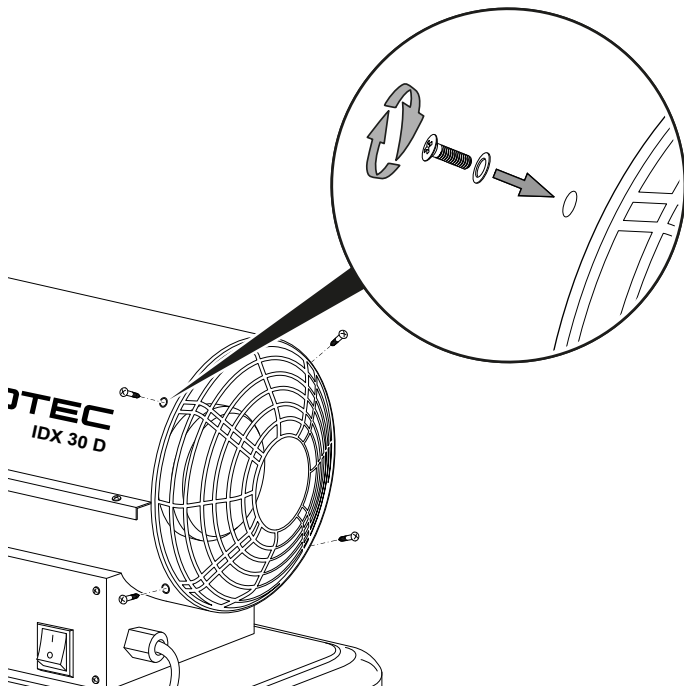
2. Serrez fermement les 8 vis de la partie supérieure du boîtier.



3. Placez la grille de protection.



4. Serrez fermement les 4 vis de la grille de protection.



### Régler la pression d'air de la pompe

La pression d'air devrait se situer entre 0,32 bar et 0,36 bar. Il est possible de lire la pression d'air sur le manomètre (5) pendant le fonctionnement.

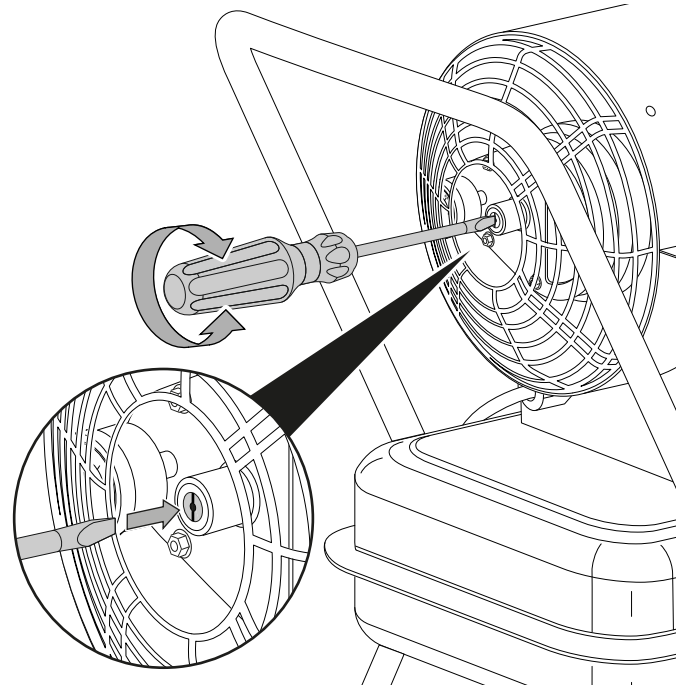


#### Info

Si la pression est supérieure à 0,36 bar, une flamme sort de l'évacuation d'air de l'appareil. L'appareil s'arrête de fonctionner.

Si la pression est inférieure à 0,32 bar, l'appareil fonctionne, mais à faible puissance.

1. Ajustez la pression d'air pendant le fonctionnement avec un tournevis plat. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de réduire la pression, tournez la vis prudemment dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter.





## Annexe technique

### Données techniques

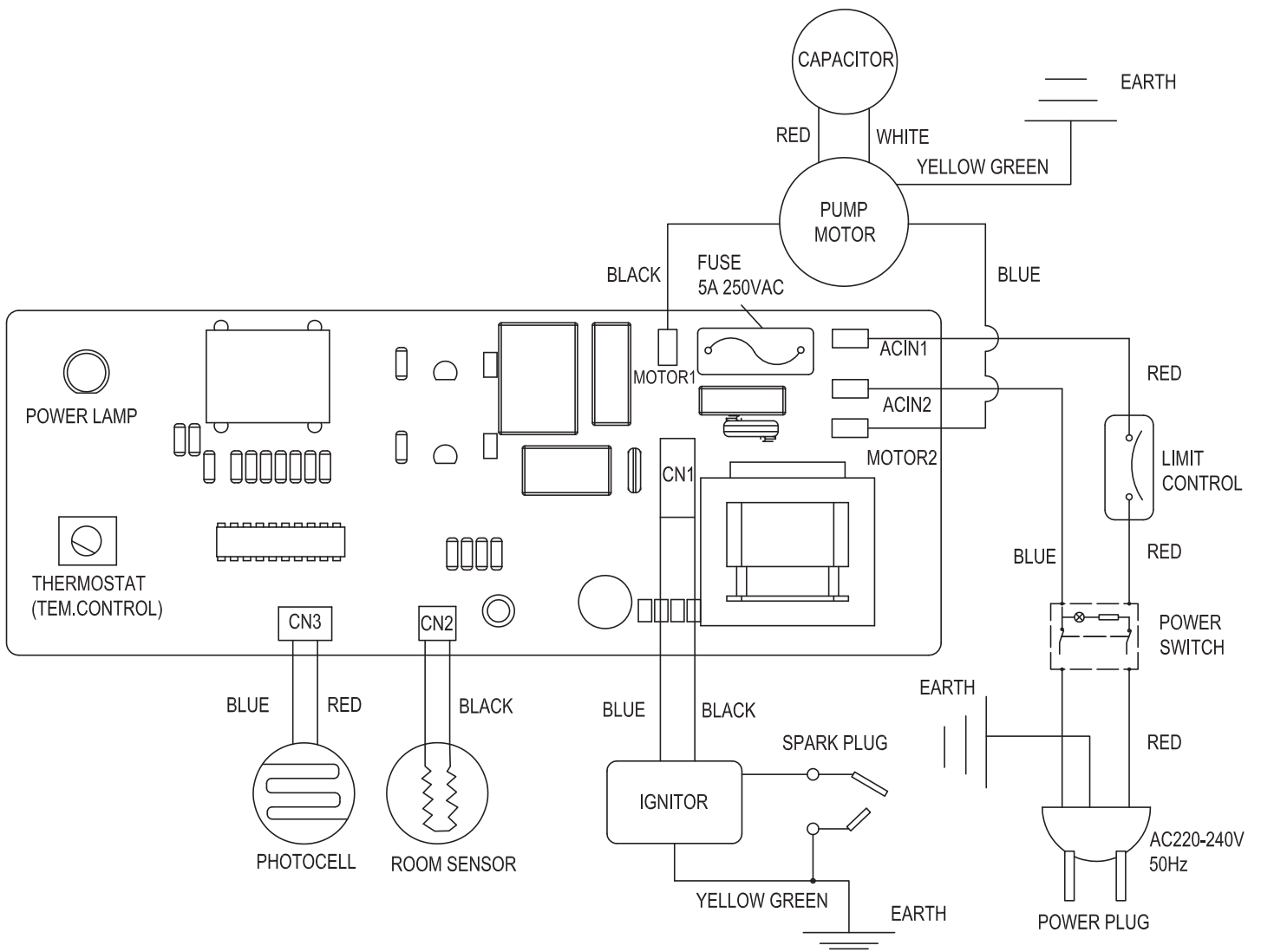
Paramètre	Valeur
Numéro d'article	1.430.000.066
Type de chauffage	directe
Débit d'air	735 m <sup>3</sup> /h
Ventilateur	Ventilateur axial
Raccordement secteur	1/N/PE~220–240 V / 50 Hz
Puissance thermique nominale	30 kW (25 800 kcal)
Élévation de température $\Delta T$	90 °C (1,5 m de distance)
Tension de raccordement	230 V / 50 Hz
Courant absorbé	0,8 A
Consommation de combustible max.	2,9 l/h
Niveau sonore (à une distance de 1m)	65 dB(A)
Poids	20 kg
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	388 x 942 x 460 (mm)
Distance minimale par rapport aux murs/objets	3 m

### Combustibles

Les combustibles suivants sont autorisés pour l'appareil :

- Fioul domestique de chauffage
- Kérosène
- Gazole

Schéma électrique

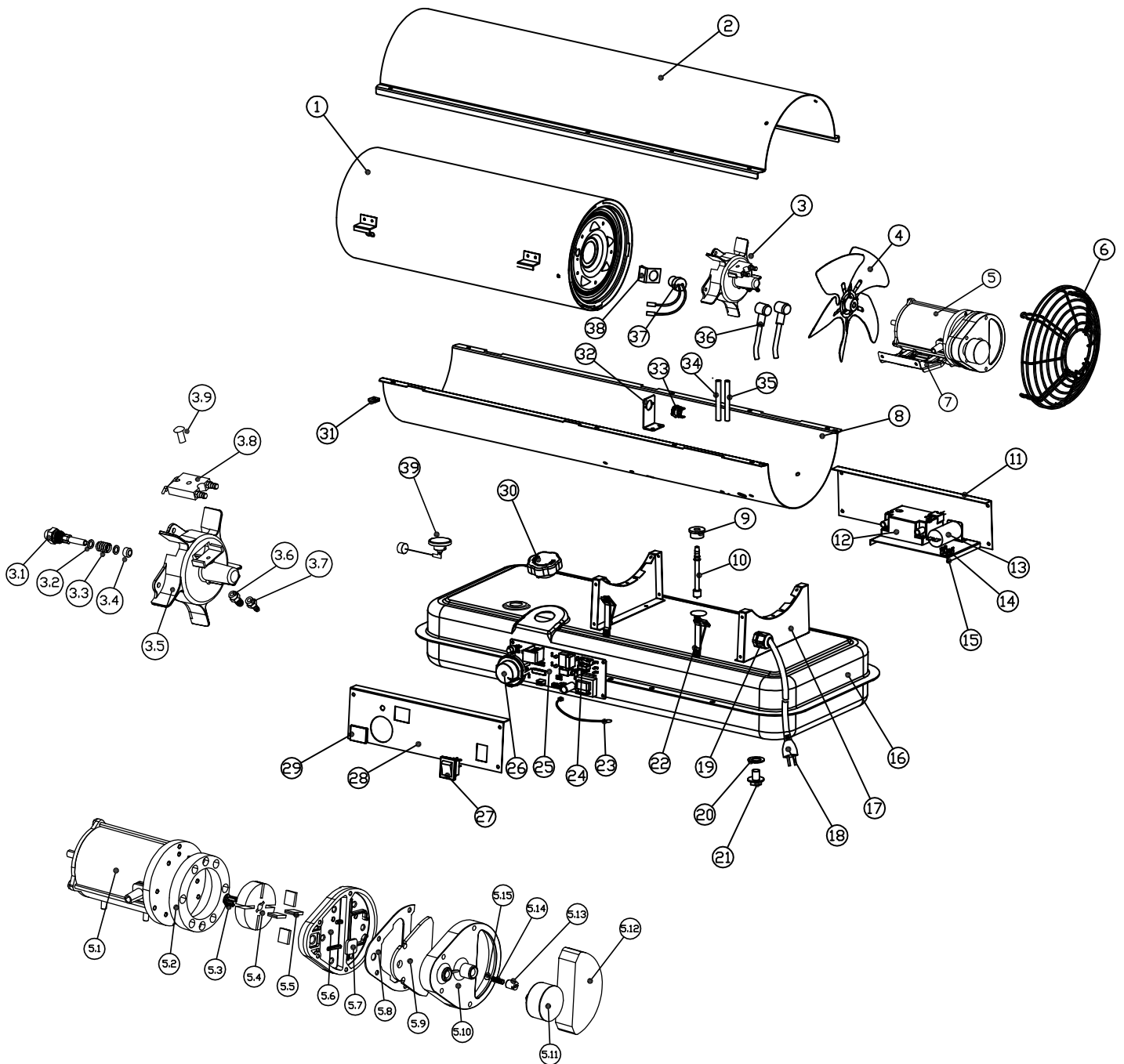


**Schéma et liste des pièces de rechange**



**Info**

Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Combustion Chamber Assembly	5.8	Sealing gasket	19	Cord Bushing
2	Upper Shell	5.9	Airout Filter	20	Seal Ring
3	Burner Head Assembly	5.10	End Filter Cover	21	Water Drain Screw
3.1	Nozzle Kit	5.11	Pressure Gauge	22	PCB Bracket
3.2	Nozzle Seal Spring	5.12	Air Inlet Filter	23	Room Sensor
3.3	Nozzle Seal Washer	5.13	Adjusting Screw	24	Fuse
3.4	Nozzle Sleeve	5.14	Spring	25	Main PCB Assembly
3.5	Burner Head	5.15	Ball	26	Thermostat Control Knob
3.6	Air Line Fitting	6	Fan Guard	27	Power Switch
3.7	Fuel Line Fitting	7	Motor Bracket	28	Right Side Cover
3.8	Ignition Electrode	8	Lower Shell	29	Window Display
3.9	Screw	9	Oil Outlet Plug	30	Fuel Cap
4	Fan Assembly	10	Fuel Filter	31	Clip Nut
5	Motor and Pump Assembly	11	Left Side Cover	32	Thermostat Bracket
5.1	Motor	12	Ignitor	33	Thermostat Limit Control Assembly
5.2	Pump Body	13	Capacitor	34	Air Line Hose
5.3	Plastic Connector	14	Grounding Plate	35	Fuel Line Hose
5.4	Rotor Kit	15	Fixation Part	36	Ignitor Wire
5.5	Blade	16	Fuel Tank	37	Photocell
5.6	End Pump Cover	17	Supporting Bracket	38	Photocell Bracket
5.7	Output Filter (small)	18	Power Cord	39	Fuel Gauge

## Élimination des déchets



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Notre site Internet [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) vous informe également sur les autres possibilités de retour que nous proposons.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

### Fioul

Le fioul doit être vidangé de l'appareil et récupéré.

Les combustibles doivent être éliminés conformément à la législation nationale en vigueur.

## Déclaration de conformité

Vous trouverez ici les informations contenues dans la déclaration de conformité. La déclaration de conformité signée est disponible à l'adresse <https://hub.trotec.com/?id=40041>.

**Déclaration de conformité**  
conformément à la directive CE Machines 2006/42/CE,  
annexe II, partie 1, section A

Par la présente, nous, société Trotec GmbH & Co. KG, déclarons que l'appareil désigné ci-après a été développé, conçu et fabriqué conformément aux exigences de la directive CE Machines, version 2006/42/CE.

**Modèle / produit :** IDX 30 D

**Type :** chauffage au fioul

**À partir de l'année modèle :** 2018

### Directives CE applicables :

- 2014/30/UE : 29/03/2014

### Normes harmonisées appliquées :

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 60335-1:2012
- EN 60335-1:2012 + A11:2014
- EN 60335-2-30:2009+A11:2012+AC:2014
- EN 60335-2-102:2016
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

### Normes nationales appliquées et spécifications techniques :

- EN 13842:2004

### Nom du fabricant et de la personne autorisée à établir les documents techniques :

Trotec GmbH & Co. KG  
Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg  
Téléphone : +49 2452 962-400  
E-mail : [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

Lieu et date de la déclaration :  
Heinsberg, le 14.02.2017

Detlef von der Lieck, Directeur général

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)  
[www.trotec.com](http://www.trotec.com)